

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 1489

[C – 2011/14114]

30 MAI 2011. — Arrêté royal relatif au certificat international de conducteur de bateau de plaisance et modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mars 1971 concernant les droits de navigation à percevoir sur les voies navigables administrées par l'Etat, l'article 11, 1°;

Vu la loi du 21 mai 1991 relative à l'instauration d'un brevet de conduite pour la navigation sur les voies navigables du Royaume, les articles 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 mars 2011;

Vu l'accord du Secrétaire du Budget, donné le 12 avril 2011;

Vu l'avis 49.423/4 du Conseil d'Etat, donné le 18 avril 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « le Ministre » : le Ministre qui a la Navigation de plaisance dans ses attributions;

2° « Direction générale Transport maritime » : la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports;

3° « Directeur général » : le Directeur général de la Direction générale Transport maritime;

4° « le brevet de conduite général » : le brevet de conduite prévu à l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance;

5° « le brevet de conduite restreint » : le brevet de conduite prévu à l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance;

6° « le brevet de yachtman » : le brevet prévu à l'article 20 de l'arrêté royal du 21 mai 1958 concernant la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance;

7° « le brevet de navigateur de yacht » : le brevet prévu à l'article 21 de l'arrêté royal du 21 mai 1958 concernant la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance;

8° « le certificat de conduite A » : le certificat de conduite prévu à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 23 décembre 1998 relatif à l'obtention de certificats de conduite de bateaux de navigation intérieure destinés au transport de marchandises et de personnes;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 1489

[C – 2011/14114]

30 MEI 2011. — Koninklijk besluit betreffende het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaarttuig en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 maart 1971 betreffende de scheepvaartrechten te heffen op de waterwegen onder beheer van de Staat, artikel 11, 1°;

Gelet op de wet van 21 mei 1991 betreffende het invoeren van een stuurbrevet voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk, de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, d.d. 12 april 2011;

Gelet op advies 49.423/4 van de Raad van State, gegeven op 18 april 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « de Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid de Pleziervaart behoort;

2° « Directoraat-generaal Maritiem Vervoer » : het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

3° « Directeur-generaal »; de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer;

4° « het algemeen stuurbrevet » : het stuurbrevet zoals bepaald in artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen;

5° « het beperkt stuurbrevet » : het stuurbrevet zoals bepaald in artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen;

6° « het brevet yachtman » : het brevet zoals bepaald in artikel 20 van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart;

7° « het brevet yachtnavigator » : het brevet zoals bepaald in artikel 21 van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart;

8° « het vaarbewijs A »; het vaarbewijs zoals bepaald in artikel 3, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 23 december 1998 betreffende het verkrijgen van vaarbewijzen voor het besturen van binnenvaartuigen bestemd voor het goederen- en personenvervoer;

9° « le certificat de conduite B » : le certificat de conduite prévu à l'article 3, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 23 décembre 1998 relatif à l'obtention de certificats de conduite de bateaux de navigation intérieure destinés au transport de marchandises et de personnes;

10° « la patente du Rhin » : la patente prévue à l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 23 décembre 1998 relatif à l'obtention de certificats de conduite de bateaux de navigation intérieure destinés au transport de marchandises et de personnes;

11° « l'ICC » : le certificat international de conducteur de bateau de plaisance tel que prévu à l'article 2;

12° « l'organisation de la navigation de plaisance » : une association dont les statuts sont public qui inclut soit différents clubs de sport nautique, soit les entreprises concernées directement par le sport nautique pour autant que les activités aient principalement trait à la navigation récréative;

13° « l'organisation de la navigation de plaisance désignée » : l'organisation qui est désignée pour la navigation de plaisance conformément à l'article 11;

14° « eaux côtières » : des ports du littoral et de l'Escaut maritime inférieur dont les limites sont fixées par le Roi, du port de Gand dont les limites sont fixées par le Roi, de la partie belge du canal de Terneuzen à Gand, des ports situés sur la partie belge du canal de Terneuzen à Gand dont les limites sont fixées par le Roi et des canaux Zeebrugge-Bruges et Ostende-Bruges;

15° « eaux intérieures » : les eaux publiques belges qui sont destinées à ou utilisées pour la navigation et ne font pas partie des eaux côtières.

Art. 2. L'ICC est établi, afin d'appliquer la Résolution n° 40 adoptée par le Groupe de travail des transports par voie navigable de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies le 16 octobre 1998, pour les conducteurs de bateaux de plaisance se rendant dans les eaux des pays qui appliquent cette Résolution.

Art. 3. § 1^{er}. L'ICC comportant la mention « I » est valable sur les eaux intérieures.

L'ICC comportant la mention « C » est valable sur les eaux côtières.

L'ICC comportant la mention « IC » est valable sur les eaux intérieures et sur les eaux côtières.

§ 2. L'ICC comportant la mention « M » est valable pour les bateaux à moteur.

L'ICC comportant la mention « S » est valable pour les voiliers.

L'ICC comportant la mention « MS » est valable pour les bateaux à moteur et les voiliers.

Pour l'obtention de la mention « S » ou « MS », le demandeur doit déclarer sur l'honneur au moyen du formulaire visé à l'article 5 qu'il a acquis suffisamment d'expérience pratique de la navigation à la voile.

Art. 4. Pour l'obtention d'un ICC avec la mention « I », le demandeur doit être titulaire d'un des certificats d'aptitude à la navigation suivants :

- 1° Brevet de conduite général;
- 2° Brevet de conduite restreint;
- 3° Certificat de conduite A;
- 4° Certificat de conduite B;
- 5° Patente du Rhin.

Pour l'obtention d'un ICC avec la mention « C », le demandeur doit être titulaire d'un des certificats d'aptitude à la navigation suivants :

- 1° Brevet de conduite général;
- 2° Certificat de conduite A;
- 3° Patente du Rhin;
- 4° Brevet de yachtman;
- 5° Brevet de navigateur de yacht.

9° « het vaarbewijs B »; het vaarbewijs zoals bepaald in artikel 3, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 23 december 1998 betreffende het verkrijgen van vaarbewijzen voor het besturen van binnenvaartuigen bestemd voor het goederen- en personenvervoer;

10° « het rijnpatent »; het patent zoals bepaald in artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1998 betreffende het verkrijgen van vaarbewijzen voor het besturen van binnenvaartuigen bestemd voor het goederen- en personenvervoer;

11° « het ICC » : het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaarttuig zoals bedoeld in artikel 2;

12° « de organisatie voor de pleziervaart » : een vereniging waarvan de statuten openbaar werden gemaakt die hetzij verschillende watersportclubs, hetzij rechtstreeks bij de watersport betrokken bedrijven overkoepelt, voor zover de activiteiten in hoofdzaak betrekking hebben op het recreatief varen;

13° « de aangewezen organisatie voor de pleziervaart » : de organisatie voor de pleziervaart aangewezen overeenkomstig artikel 11;

14° « kustwateren » : de havens van de kust en de Beneden-Zeeschelde waarvan de grenzen door de Koning worden vastgesteld, de haven van Gent waarvan de grenzen door de Koning worden vastgesteld, het Belgische gedeelte van het kanaal van Terneuzen naar Gent, de havens gelegen aan het Belgische gedeelte van het kanaal van Terneuzen naar Gent waarvan de grenzen door de Koning worden vastgesteld en de kanalen Zeebrugge-Brugge en Oostende-Brugge;

15° « de binnenwateren » : de Belgische openbare wateren die voor de scheepvaart bestemd zijn of gebruikt worden en die niet behoren tot de kustwateren.

Art. 2. Het ICC wordt ingesteld om uitvoering te geven aan Resolutie nr. 40 aangenomen door de Werkgroep vervoer scheepvaartwegen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties op 16 oktober 1998 voor de bestuurders van pleziervaartuigen die zich begeven in de wateren van de landen die uitvoering geven aan die Resolutie.

Art. 3. § 1. Het ICC met de vermelding « I » is geldig op de binnenwateren.

Het ICC met de vermelding « C » is geldig op de kustwateren.

Het ICC met de vermelding « IC » is geldig op de binnenwateren en de kustwateren.

§ 2. Het ICC met vermelding « M » is geldig voor motorboten.

Het ICC met de vermelding « S » is geldig voor zeilboten.

Het ICC met de vermelding « MS » is geldig voor motorboten en zeilboten.

Voor het verkrijgen van de vermelding « S » of « MS » dient de aanvrager op het formulier bedoeld in artikel 5 op eer te verklaren voldoende praktijkervaring met het zeilen te hebben opgedaan.

Art. 4. Voor het verkrijgen van een ICC met de vermelding « I », dient de aanvrager houder te zijn van één van volgende vaarbevoegdheidsbewijzen :

- 1° Algemeen stuurbrevet;
- 2° Beperkt stuurbrevet;
- 3° Vaarbewijs A;
- 4° Vaarbewijs B;
- 5° Rijnpatent.

Voor het verkrijgen van een ICC met de vermelding « C », dient de aanvrager houder te zijn van één van volgende vaarbevoegdheidsbewijzen :

- 1° Algemeen stuurbrevet;
- 2° Vaarbewijs A;
- 3° Rijnpatent;
- 4° Brevet yachtman;
- 5° Brevet yachtnavigator.

Pour l'obtention d'un ICC avec la mention « IC », le demandeur doit être titulaire d'un des certificats d'aptitude à la navigation suivants :

- 1° Brevet de conduite général;
- 2° Certificat de conduite A;
- 3° Patente du Rhin.

Art. 5. La demande pour l'obtention d'un ICC doit être introduite auprès d'une organisation de la navigation de plaisance désignée par le Ministre conformément à l'article 12. La demande se fait au moyen du formulaire dont le contenu et la forme sont fixés par la Direction générale Transport maritime et qui est daté et signé par le demandeur.

L'organisation désignée de la navigation de plaisance vérifie si la demande satisfait aux dispositions du présent arrêté.

La Direction générale Transport maritime est habilitée à délivrer et à remplacer l'ICC.

Art. 6. La demande visée à l'article 5 doit être accompagnée d'une copie du certificat d'aptitude à la navigation concerné visé à l'article 4 et d'un document officiel avec la mention du numéro de registre nationale.

Art. 7. Pour le remplacement d'un ICC perdu, usé, illisible ou détruit, un nouveau ICC peut être délivré. L'ICC remplacé perd sa validité. Les articles 5 et 6 sont applicables à la demande du nouvel ICC.

Il n'est délivré de nouvel ICC que contre remise de l'ancien à moins que sa perte ou sa destruction ne soit démontrée.

Art. 8. Le certificat international de conducteur de bateau de plaisance délivré par une autorité compétente étrangère conformément aux dispositions de la Résolution n° 40 adoptée par le Groupe de travail des transports par voie navigable de la Commission Economique pour l'Europe des Nations Unies le 16 octobre 1998, est équivalent à l'ICC sur les eaux intérieures.

Art. 9. L'ICC est établi selon les données prévues à l'annexe.

Art. 10. Si le titulaire d'un ICC ne satisfait plus à toutes les conditions sur la base desquelles, conformément aux dispositions du présent arrêté, il a obtenu l'ICC, il remet l'ICC à la Direction générale du Transport maritime.

Art. 11. § 1. La redevance due pour l'obtention d'un ICC s'élève à 25 euros.

§ 2. Chaque année au 1^{er} janvier, le montant de la redevance mentionnée au paragraphe 1^{er} est adapté à l'indice des prix à la consommation selon la formule suivante : le tarif de base tel que fixé au paragraphe 1^{er} multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois novembre de l'année précédant l'année dans laquelle le montant de la redevance sera adapté conformément au premier alinéa.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède la publication dans le *Moniteur belge* du présent arrêté.

Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il l'est à l'euro inférieur si cette partie est inférieure à cinquante cents.

Art. 12. Le Ministre peut désigner les organisations de la navigation de plaisance.

Pour être désignée en tant qu'organisation de la navigation de plaisance au travail prévu à l'article 5, alinéa 2, l'organisation de la navigation de plaisance soumet un dossier de demande de désignation à la Direction générale Transport maritime.

Voor het verkrijgen van een ICC met de vermelding « IC », dient de aanvrager houder te zijn van één van volgende vaarbevoegdheidsbewijzen :

- 1° Algemeen Stuurbrevet;
- 2° Vaarbewijs A;
- 3° Rijnpatent.

Art. 5. De aanvraag tot het verkrijgen van een ICC wordt ingediend bij een overeenkomstig artikel 12 door de Minister aangewezen organisatie voor de pleziervaart. De aanvraag gebeurt door middel van een formulier waarvan de inhoud en de vorm wordt bepaald door het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer en dat door de aanvrager wordt gedateerd en ondertekend.

De aangewezen organisatie voor de pleziervaart onderzoekt of de aanvraag voldoet aan de bepalingen van dit besluit.

Het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer wordt belast met de afgifte en de vervanging van het ICC.

Art. 6. De aanvraag bedoeld in artikel 5 moet vergezeld worden van een kopie van het betreffende vaarbevoegdheidsbewijs bedoeld in artikel 4 en van een officieel document met vermelding van het rijksregisternummer.

Art. 7. Voor de vervanging van een verloren geraakt, versleten of onleesbaar of teniet gegaan ICC kan een nieuw worden afgegeven. Het vervangen ICC verliest zijn geldigheid. De artikelen 5 en 6 zijn van toepassing op de aanvraag van het nieuw ICC.

Geen nieuw ICC wordt uitgereikt dan tegen inlevering van het vorige, tenzij wordt bewezen dat dit verloren is gegaan of teniet gegaan.

Art. 8. Het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig afgegeven door een buitenlandse bevoegde overheid, overeenkomstig de bepalingen van Resolutie nr. 40 aangenomen door de Werkgroep vervoer scheepvaartwegen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties op 16 oktober 1998, is gelijkwaardig met het ICC op de binnenwateren.

Art. 9. Het ICC wordt opgemaakt overeenkomstig de gegevens van de bijlage.

Art. 10. Indien de houder van een ICC niet meer voldoet aan alle voorwaarden op grond waarvan het ICC overeenkomstig de bepalingen van dit besluit werd verkregen, levert de houder het ICC in bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer.

Art. 11. § 1. De retributie voor het verkrijgen van een ICC bedraagt 25 euro.

§ 2. Het bedrag van de in paragraaf 1 vermelde retributie wordt jaarlijks op 1 januari aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen op basis van de volgende formule : basistarief zoals vastgesteld in paragraaf 1 vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin het bedrag van de retributie wordt aangepast overeenkomstig het eerste lid.

Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand voorafgaand aan de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van dit besluit.

Het verkregen resultaat wordt afgerond naar boven op de euro als het decimale gedeelte gelijk aan of meer dan vijftig cent is. Het wordt naar onder op de euro afgerond als dit gedeelte minder is dan vijftig cent.

Art. 12. De Minister kan de organisaties voor de pleziervaart aanwijzen.

Om aangewezen te worden als organisatie voor de pleziervaart tot de werkzaamheid bedoeld in artikel 5, tweede lid, legt de organisatie voor de pleziervaart een aanvraagdossier tot aanwijzing voor aan het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer.

Le dossier de demande comporte les pièces suivantes :

1. la demande dite, datée et signée par le représentant de l'organisation de la navigation de plaisance habilitée à cette fin;
2. une copie des statuts de l'organisation de la navigation de plaisance;
3. une déclaration signée par le représentant de l'organisation de la navigation de plaisance habilitée à cette fin, que celle-ci traitera la demande d'obtention d'un ICC visé à l'article 3 de l'arrêté royal relatif au certificat international de conducteur de bateau de plaisance tant pour les membres que pour les non membres et sous les mêmes conditions.

Le Ministre prend une décision sur la base d'un avis motivé de la Direction générale Transport maritime.

Le nombre d'organisations de la navigation de plaisance désignées est limité à 10.

Le Ministre peut retirer la désignation s'il n'est plus satisfait à toutes les conditions fixées par lui.

L'organisation de la navigation de plaisance désignée conformément au premier alinéa, reçoit un numéro d'agrément unique qui est indiqué sur le formulaire visé à l'article 5.

Art. 13. L'article 20, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Ministre peut stipuler les modalités d'organisation et les critères de réussite des examens. ».

Art. 14. L'annexe 2, partie I, du même arrêté, est complété par les 8. et 9. rédigés comme suit :

« 8. Règlement de la navigation sur la Meuse mitoyenne (Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne);

9. Règlement de police et de navigation du canal de Bruxelles au Rupel et du port de Bruxelles. ».

A l'annexe 2, partie II, du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte existant est complété par les 6., 7., 8 et 9. rédigés comme suit :

« 6. Règlement de navigation du Canal de Gand à Terneuzen;

7. Règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge;

8. Météorologie élémentaire;

9. Navigation côtière élémentaire. ».

2° le 1. est remplacé par ce qui suit :

« 1. Dispositions internationales pour prévenir les abordages en mer. ».

3° dans le 4. les mots « en particulier pour l'Escaut maritime inférieur » sont abrogés.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 16. Le Ministre qui a la Navigation de plaisance dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mai 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

Het aanvraagdossier omvat de volgende stukken :

1. de aanvraag, gedateerd en ondertekend door de hiertoe gemachtigde vertegenwoordiger van de organisatie voor de pleziervaart;

2. een afschrift van de statuten van de organisatie voor de pleziervaart;

3. een door de hiertoe gemachtigde vertegenwoordiger van de organisatie voor de pleziervaart ondertekende verklaring dat de organisatie voor de pleziervaart de aanvraag tot het verkrijgen van een ICC als bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit betreffende het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig zowel van leden als niet-leden zal behandelen en onder dezelfde voorwaarden.

De Minister neemt op grond van het gemotiveerd advies van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer een beslissing.

Het aantal aangewezen organisaties voor de pleziervaart wordt beperkt tot 10.

De Minister kan de aanwijzing intrekken indien er niet meer wordt voldaan aan alle door hem opgelegde voorwaarden.

De organisatie voor de pleziervaart, aangewezen overeenkomstig het eerste lid, krijgt een uniek erkenningsnummer dat wordt vermeld op het formulier bedoeld in artikel 5.

Art. 13. Artikel 20, § 1, van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De Minister kan de organisatieregels en de slaagcriteria voor de examens bepalen. ».

Art. 14. Bijlage 2, deel I, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2009, wordt aangevuld met de bepalingen onder 8. en 9., luidende :

« 8. Scheepvaartreglement Gemeenschappelijke Maas (Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden tot regeling van het scheepvaartverkeer en van de recreatie op de gemeenschappelijke Maas);

9. Reglement van politie en scheepvaart voor het Kanaal van Brussel naar de Rupel en voor de Haven van Brussel. ».

In bijlage 2, deel II, van het hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bestaande tekst wordt aangevuld met de bepalingen onder 6., 7., 8. en 9., luidende :

« 6. Scheepvaartreglement voor het Kanaal van Gent naar Terneuzen;

7. Politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust;

8. Elementaire meteorologie;

9. Elementaire kustnavigatie. ».

2° de bepaling onder 1. wordt vervangen als volgt :

« 1. Internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee; ».

3° in de bepaling onder 4. worden de woorden « inzonderheid voor de Beneden-Schelde » opgeheven.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 16. De Minister bevoegd voor de Pleziervaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 mei 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

Annexe à l'arrêté royal du 30 mai 2011 relatif au certificat international de conducteur de bateau de plaisance et modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance

Le certificat international de conducteur de bateau de plaisance
Het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig
International certificate for operators of pleasure craft
Internationales Zertifikat für Sportbootführer

BELGIQUE



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
10. I C M S
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.

5.

Le certificat international de conducteur de bateau de plaisance
Het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig
International certificate for operators of pleasure craft
Internationales Zertifikat für Sportbootführer

(Résolution n° 40 de la CEE/NU)

1. Nom du titulaire
2. Prénoms
3. Date et lieux de naissance
4. Date de délivrance
5. Numéro du certificat
6. Photographie du titulaire
7. Signature du titulaire
8. Numéro de registre nationale
9. Nationalité du titulaire
10. Valide pour I (voies navigables), C (eaux côtières), M (bateaux motorisés), S (Bateaux à voile)
11. Bateau de plaisance ne dépassent pas (longueur, tonne de port en lourd, puissance)
12. Date d'expiration
13. Délivré par
14. Agréé par

Dimensions du certificat : 85 mm x 54 mm.

Le certificat doit être délivré conformément à la norme ISO/CEI 7810.

Code du pays selon le code ISO ALPHA-2

Vu pour être annexé à notre arrêté du 30 mai 2011 relatif au certificat international de conducteur de bateau de plaisance et modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1993 relatif au brevet de conduite exigé pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance.

Bruxelles, le 30 mai 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 30 mei 2011 betreffende het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen

Het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig
Le certificat international de conducteur de bateau de plaisance
International certificate for operators of pleasure craft
Internationales Zertifikat für Sportbootführer

BELGIË



1.

2.

3.

4.

6.

7.

8.

9.

10. I C M S

11.

12.

13.

14.

5.

Het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig
Le certificat international de conducteur de bateau de plaisance
International certificate for operators of pleasure craft
Internationales Zertifikat für Sportbootführer

(Resolutie nr. 40 van de UN/ECE)

1. Naam van de houder

2. Voornamen

3. Geboortedatum en -plaats

4. Afgiftedatum

5. Kaartnummer

6. Foto van de houder

7. Handtekening van de houder

8. Rijksregisternummer

9. Nationaliteit van de houder

10. Geldig voor I (binnenwateren), C (kustwateren), M (motorboten), S (zeilboten)

11. Pleziervaartuig niet groter dan (lengte, draagvermogen, vermogen)

12. Vervaldatum

13. Afgegeven door

14. Goedgekeurd door

Afmetingen van het certificaat : 85 mm x 54 mm.

Het certificaat zal uitgegeven worden in overeenstemming met de internationale ISO/IEC norm 7810.

Code van het land in overeenstemming met ISO ALPHA-2.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 30 mei 2011 betreffende het internationaal certificaat voor de bestuurder van een pleziervaartuig en tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1993 betreffende het stuurbrevet vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen.

Brussel, 30 mei 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPE